

**2013 m. spalio 22 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Staat der Nederlanden prieš Essent NV ir kt.**

(Byla C-105/12–C-107/12) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvas kapitalo judėjimas — SESV 63 straipsnis — Nuosavybės sistemos — SESV 345 straipsnis — Elektros energijos ir dujų paskirstymo sistemų operatoriai — Draudimas privatizuoti — Ryšių su įmonėmis, gaminančiomis, tiekiančiomis ir parduodančiomis elektros energiją arba dujas, draudimas — Veiklos, galinčios pakenkti sistemos valdymui, draudimas)*

(2013/C 367/12)

Proceso kalba: olandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Hoge Raad der Nederlanden

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Staat der Nederlanden

Atsakovės: Essent NV (C-105/12), Essent Nederland BV (C-105/12); Eneco Holding NV (C-106/12) ir Delta NV (C-107/12)

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Hoge Raad der Nederlanden — SESV 65 ir 345 straipsnių išaiškinimas — Laisvo kapitalo judėjimo apribojimai — Nuosavybės sistemos — Sąvoka — Nacionalinės teisės nuostata, kurioje energijos paskirstymo sistemų operatoriams numatytas absoliutus draudimas privatizuoti

**Rezoliucinė dalis**

1. SESV 345 straipsnį reikia aiškinti kaip apimančią pagrindinėse bylose nagrinėjamą draudimo privatizuoti sistemą, pagal kurią elektros energijos arba dujų paskirstymo Nyderlandų teritorijoje sistemos operatoriaus akcijos turi tiesiogiai arba netiesiogiai priklausyti nacionalinėje teisėje nustatytoms viešosios valdžios institucijoms. Tačiau dėl šio aiškinimo SESV 63 straipsnis negali būti netaikomas pagrindinėse bylose nagrinėjamos nacionalinės nuostatoms, kuriomis draudžiama privatizuoti elektros energijos ar dujų paskirstymo sistemos operatorius, taip pat draudžiami, pirma, nuosavybės arba kontrolės ryšiai tarp koncerno, kuriam priklauso Nyderlandų teritorijoje veikiantis elektros energijos arba dujų paskirstymo sistemos operatorius, bendrovių ir koncerno, kuriam priklauso įmonė, kuri gamina, tiekia arba parduoda elektros energiją arba dujas toje pačioje teritorijoje, bendrovių ir, antra, tokio operatoriaus ir koncerno, kuriam šis operatorius priklauso, sandoriai ir veikla, kurie gali pakenkti atitinkamos sistemos valdymo interesui.

2. Kiek tai susiję su pagrindinėse bylose nagrinėjamu draudimu privatizuoti, kuriam taikomas SESV 345 straipsnis, į tikslus, kuriais remdamasis teisės aktų leidėjas pasirinko nustatytą nuosavybės sistemą, galima atsižvelgti kaip į privalomus bendrojo intereso pagrindus siekiant pateisinti laisvo kapitalo judėjimo apribojimą. Dėl kitų draudimų pažymėtina, kad tikslai kovoti su kryžminėmis subsidijomis plačiaja prasme, įskaitant keitimąsi strategine informacija, užtikrinti elektros energijos ir dujų rinkų skaidrumą arba užkirsti kelią konkurencijos iškreipymams kaip privalomieji bendrojo intereso pagrindai gali pateisinti laisvo kapitalo judėjimo apribojimą, nustatytą pagrindinėse bylose nagrinėjamos nacionalinėmis nuostatomis.

<sup>(1)</sup> OL C 151, 2012 5 26.

**2013 m. spalio 22 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Europos Sąjungos Tarybą**

(Byla C-137/12) <sup>(1)</sup>

*(Ieškinys dėl panaikinimo — Tarybos sprendimas 2011/853/ES — Europos konvencija dėl sąlyginės prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos — Direktyva 98/84/EB — Teisinis pagrindas — SESV 207 straipsnis — Bendra prekybos politika — SESV 114 straipsnis — Vidaus rinka)*

(2013/C 367/13)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama E. Cujo, I. Rogalski, R. Vidal Puig ir D. Stefanov

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama H. Legal, J.-P. Hix ir R. Liudvinavičiūtės-Cordeiro

Ieškovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos Parlamentas, atstovaujamas D. Warin ir J. Rodrigues

Atsakovės pusėje įstojusios į bylą šalys: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, D. Colas ir N. Rouam, Nyderlandų Karalystė, atstovaujama C. Wissels, M. Bulterman ir M. de Ree, Lenkijos Respublika, atstovaujama M. Szpunar ir B. Majczyna, Švedijos Karalystė, atstovaujama A. Falk ir C. Stege, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama A. Robinson, padedamo baristerio G. Facenna

**Dalykas**

Ieškinyš dėl panaikinimo — 2011 m. lapkričio 29 d. Tarybos sprendimas 2011/853/ES dėl Europos Konvencijos dėl sąlygine prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos pasirašymo Sąjungos vardu (OL L 336, p. 1) — Teisinio pagrindo pasirinkimas — Pasiūlyto teisinio pagrindo bendros prekybos politikos srityje pakeitimas kitu pagrindu, susijusiu su vidaus rinkos sukūrimu ir veikimu — Tikslas paskatinti teikti sąlygine prieiga grindžiamas paslaugas tarp Sąjungos ir kitų Europos valstybių — Sąjungos išimtinės išorės kompetencijos pažeidimas.

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2011 m. lapkričio 29 d. Tarybos sprendimą 2011/853/ES dėl Europos konvencijos dėl sąlygine prieiga grindžiamų paslaugų ir sąlyginės prieigos paslaugų teisinės apsaugos pasirašymo Sąjungos vardu.
2. Sprendimo 2011/853/ES padariniai lieka galioti, kol per protingą terminą, negalinti viršyti šešių mėnesių, įsigalios naujas sprendimas, pagrįstas tinkamu teisiniu pagrindu.
3. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
4. Prancūzijos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Lenkijos Respublika, Švedijos Karalystė ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 151, 2012 5 26.

**2013 m. spalio 24 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Ispanijos Karalystę**

(Byla C-151/12) (<sup>1</sup>)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 2000/60/EB — Teisinis Bendrijos politikos pagrindas vandens srityje — Direktyvos 2000/60 4 straipsnio 8 dalies, 7 straipsnio 2 dalies, 10 straipsnio 1 ir 2 dalių bei V priedo 1.3 ir 1.4 skirsnių perkėlimas į nacionalinę teisę — Regioniniai ir tarpregioniniai upių baseinai — Ispanijos Konstitucijos 149 straipsnio 3 dalis „in fine“ — Supletyvumo sąlyga)

(2013/C 367/14)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Valero Jordana, E. Manhaeve ir B. Simon

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama A. Rubio González

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus (OL L 327, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 5 t., p. 275), 4 straipsnio 8, 7 dalių, 2, 10 dalių, 1 ir 2 dalių ir V priedo 1.3 ir 1.4 skyrių pažeidimas — Aplinkos apsaugos tikslai — Vanduo, naudojamas geriamajam vandeniui imti — Paviršiaus vandenys — Bendrijos hidrografiniai baseinai

**Rezoliucinė dalis**

1. Pripažinti, kad Ispanijos Karalystė, kiek tai susiję su regioniniais upių baseinai, išskyrus Katalonijos upių baseinus, nepriėmusi teisės aktų, reikalingų perkelti į nacionalinę teisę 2000 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/60/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų vandens politikos srityje pagrindus, 4 straipsnio 8 dalį, 7 straipsnio 2 dalį, 10 straipsnio 1 ir 2 dalis bei V priedo, į kurį daroma nuoroda šios direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje, 1.3 skirsnio ir 1.4.1 poskirsnio i-iii papunkčius, taip pat, kiek tai susiję su Katalonijos upių baseinai, šios direktyvos 7 straipsnio 2 dalį ir 10 straipsnio 1 ir 2 dalis, neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 174, 2012 6 16.

**2013 m. spalio 24 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht München (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Sandler AG prieš Hauptzollamt Regensburg**

(Byla C-175/12) (<sup>1</sup>)

(Muitų sąjunga ir bendrasis muitų tarifas — Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybių (AKR) kilmės produktų importo preferencinis režimas — Kotonu susitarimo V priedo 1 protokolo 16 ir 32 straipsniai — Sintetinių pluoštų importas iš Nigerijos į Europos Sąjungą — Kompetentingų eksporto valstybės institucijų išduotame judėjimo sertifikate EUR.1 padaryti pažeidimai — Komisijai pateikto pavyzdžio neatitinkantis antspaudas — Po eksportavimo išduoti sertifikatai ir pakeičiantys sertifikatai — Bendrijos muitinės kodeksas — 220 ir 236 straipsniai — Galimybė a posteriori taikyti lengvatinį maito tarifą, kuris prašymo grąžinti pateikimo metu nebegalioja — Sąlygos)

(2013/C 367/15)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Finanzgericht München